

CHAPITRE III - EQUIPEMENT DES PILOTES**CHAPTER III - DRIVERS' EQUIPMENT****1. Casques****1. Helmets****1.1 Normes reconnue à utiliser avec le système de retenue frontale de la tête (RFT)****1.1 Recognised Standard to be used with Frontal Head Restraint system (FHR)**

Lorsque l'utilisation d'un RFT, conformément à l'Article 3 ci-dessous, est obligatoire, les pilotes participant à des compétitions sur circuit, des courses de côte ou des épreuves spéciales de rallye, inscrites au Calendrier de la FIA, doivent porter un casque de protection homologué selon l'une des normes de la FIA ci-après :

When the use of an FHR, according to Article 3 below, is mandatory, drivers competing in circuit competitions, hill climbs or rally special stages, registered on the FIA Calendar, must wear crash helmets homologated to one of the following FIA standards:

- 8858-2002 ou 8858-2010 (Liste Technique N°41),
- 8859 (Liste Technique N°49),
- 8860-2010 (Liste Technique N°33) ou
- 8860-2018 ou 8860-2018-ABP (Liste Technique N°69)

- 8858-2002 or 8858-2010 (Technical List N°41),
- 8859 (Technical List N°49),
- 8860-2010 (Technical List N°33), or
- 8860-2018 or 8860-2018-ABP (Technical List N°69)

1.1.1 Les pilotes participant à une compétition des championnats énumérés ci-dessous doivent porter un casque conformément au tableau suivant :

1.1.1 Drivers participating in any competition of the championships listed below must wear a helmet in accordance with the following chart:

Championnat / Championship	Norme FIA / FIA standard
Championnat du Monde de Formule Un / <i>Formula One World Championship</i>	8860-2018-ABP
Formule 2 / <i>Formula 2</i>	8860-2018-ABP
Formule 3 / <i>Formula 3</i>	8860-2018-ABP
Formule (3) Régionale / <i>Formula (3) Regional</i>	8860-2018-ABP
Formule E (à partir de la saison 6) / <i>Formula E (as from season 6)</i>	8860-2018-ABP
Championnat du Monde des Rallyes de la FIA, si listés en tant que pilotes et copilotes de Priorité 1 ou pilotes et copilotes de Priorité 2 courant avec une World Rally Car conforme à l'Annexe J de 2021, Art. 255A / <i>FIA World Rally Championship, if listed as a Priority 1 driver and co-driver or Priority 2 driver and co-driver competing with a World Rally Car complying with the 2021 Appendix J, Art. 255A</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
WEC (LMH, LMP2 & LMGTE) / <i>WEC (LMH, LMP2 & LMGTE)</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
Championnat du Monde de Rallycross de la FIA, pour tous les pilotes / <i>FIA World Rallycross Championship, for all drivers</i>	8860-2010, 8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
Coupe du Monde FIA GT / <i>FIA GT World Cup</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
Séries Internationales disputées avec des voitures GT3 / <i>International Series running with GT3 cars</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
FIA Motorsport Games: Coupe GT / <i>FIA Motorsport Games: GT CUP</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
Coupe du Monde des Voitures de Tourisme de la FIA, pour les pilotes permanents engagés à la saison / <i>FIA World Touring Car Cup, for full Season permanent driver</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP
ETCR - Coupe du Monde des Voitures de Tourisme Electriques de la FIA, pour les pilotes admis à marquer des points de championnat / <i>FIA ETCR eTouring Car World Cup, for drivers eligible to score championship points</i>	8860-2018 ou/ou 8860-2018-ABP

Il est fortement recommandé que tous les pilotes participant au Championnat du Monde des Rallyes ainsi qu'aux séries internationales pour lesquelles le règlement technique inclut des exigences en matière de structure de choc provenant du règlement technique de F3000 ou de Formule Un de la FIA portent des casques homologués selon

It is strongly recommended that all drivers in the World Rally Championship, and in those international series for which the technical regulations include crash structure requirements from the FIA Formula One or F3000 technical regulations, wear helmets homologated to the FIA

la Norme FIA 8860 (Liste Technique N°33 ou Liste Technique N°69).

1.2 Norme reconnue à utiliser sans le système de retenue frontale de la tête (RFT)

Lorsque l'utilisation d'un RFT n'est pas obligatoire, les pilotes participant à des compétitions sur circuit, des courses de côte ou des épreuves spéciales de rallye, inscrites au Calendrier de la FIA, doivent porter un casque de protection homologué selon l'une des normes énumérées dans la Liste Technique de la FIA N° 25.

1.3 Conditions d'utilisation

Les pilotes de voitures ouvertes et les pilotes participant à une compétition du Championnat WEC doivent porter des casques intégraux, avec un protège-menton faisant partie intégrante de la structure du casque et conforme à une norme approuvée par la FIA. Cette mesure est recommandée pour les voitures ouvertes historiques et les voitures d'Autocross SuperBuggy, Buggy1600 et JuniorBuggy.

Les pellicules recouvrant les visières ne doivent pas être jetées inutilement sur la piste ou dans la voie des stands.

Les visières intégrales montées sur les casques intégraux figurant dans les Listes Techniques Nos 33, 69, 41 et 49 doivent être étiquetées à l'aide d'un autocollant de la FIA. Les dates de mise en œuvre sont les suivantes :

- Les visières fabriquées à compter du 01.01.2016 doivent avoir un autocollant FIA.
- Les visières fabriquées avant le 31.12.2015 ne doivent pas nécessairement être étiquetées à l'aide d'un autocollant de la FIA et peuvent continuer d'être utilisées sans.

Les pilotes et les copilotes de voitures à habitacle fermé qui portent un casque intégral doivent pouvoir passer le test suivant ⁽¹⁾, afin de veiller à ce qu'il soit possible d'accéder de manière appropriée aux voies aériennes d'un pilote blessé :

- Le pilote est assis dans sa voiture, casqué et dispositif de retenue de la tête approuvé par la FIA en place, ceinture de sécurité bouclée.
- Aidé de deux secouristes, le Médecin-Chef de la compétition (ou, s'il est présent, le Délégué Médical de la FIA) doit pouvoir retirer le casque, la tête du pilote étant maintenue en permanence en position neutre.

En cas d'échec, le pilote devra porter un casque ouvert.

Les pilotes doivent contacter le Délégué Médical de la FIA ou le Médecin-Chef afin de réaliser le test ci-dessus avant le début de l'épreuve.

⁽¹⁾pour les voitures historiques, la conformité est recommandée.

Standard 8860 (Technical List N°33 or Technical List N°69).

1.2 Recognised Standard to be used without Frontal Head Restraint system (FHR)

When the use of an FHR is not mandatory, drivers competing in circuit competitions, hill climbs or rally special stages, registered on the FIA Calendar, must wear crash helmets homologated to one of the standards listed in FIA Technical List N° 25.

1.3 Conditions of use

Drivers of open cockpit cars and drivers participating in any competition of the WEC Championship must wear full-face helmets, of which the chin bar is an integral part of the helmet structure and is tested to an FIA-approved standard. This measure is recommended for historic open cockpit cars and Autocross SuperBuggy, Buggy1600 and Junior Buggy.

Any tear-offs attached to visors may not be thrown unnecessarily onto the track or the pit lane.

Full visors fitted on the full face helmets which are listed in Technical Lists N°33, 69, 41 and 49 must be labelled with an FIA sticker. The implementation dates are:

- Visors manufactured as from 01.01.2016 must have an FIA sticker.
- Visors manufactured before 31.12.2015 do not have to be labelled with an FIA sticker and may still be used without one.

Drivers and co-drivers in closed cockpit cars who wear full-face helmets must be able to pass the following test⁽¹⁾, in order to ensure that appropriate access to the airway of an injured driver is possible:

- the driver is to be seated in his car, with helmet and FIA-approved head restraint in place and attached and safety harness buckled.
- with the help of two rescuers, the chief medical officer of the competition (or, if present, the FIA medical delegate), must be able to remove the helmet with the driver's head maintained permanently in a neutral position.

If this is impossible, the driver will be required to wear an open-face helmet.

Drivers must contact the FIA medical delegate or the Chief Medical Officer in order to carry out the above test before the start of the event.

⁽¹⁾for historic cars, compliance is recommended.

1.4 Modifications

Un casque ne devra pas être modifié par rapport à sa spécification de fabrication d'origine, sauf conformément aux instructions fournies par le constructeur. Les accessoires devront être montés conformément aux instructions du fabricant du casque. Seuls des accessoires approuvés par la FIA devront être utilisés. Toute autre modification ou tout autre ajout d'accessoires non approuvés (caméras de casque, visières, etc.) rendra caduque l'homologation FIA du casque.

1.5 Poids maximal et systèmes de communications

Le poids des casques pourra être vérifié à tout moment pendant une compétition et ne devra pas dépasser 1900 g pour un casque intégral ou 1700 g pour un casque à face ouverte, tous accessoires et fixations compris.

Les écouteurs radio montés dans le casque sont interdits dans toutes les compétitions sur circuit et les courses de côte, à l'exclusion des compétitions de Rallycross et d'Autocross (les écouteurs se plaçant dans l'oreille sont autorisés). Les demandes de dérogation, pour raisons médicales seulement, pourront être faites par l'intermédiaire de la Commission Médicale de l'ASN du pilote. L'installation d'un microphone ne pourra être faite que conformément aux dispositions de l'Article 1.4 ci-dessus.

1.6 Décoration

La peinture pouvant entrer en réaction avec le matériau de la coque du casque et influencer sur son pouvoir de protection, il appartient au concurrent de décorer le casque conformément aux directives fournies par le constructeur, qui sont disponibles dans le guide d'utilisation du casque, sur le site web du constructeur ou sur demande auprès de ce dernier.

La coque destinée à être peinte devra être efficacement protégée, la peinture pénétrant à l'intérieur pouvant avoir une incidence sur la performance du rembourrage du casque.

Les directives du constructeur devraient également être consultées pour toute remarque relative à l'utilisation d'autocollants ou de décalcomanies.

2. Vêtements résistant au feu

Lors des compétitions sur circuits, des courses de côte, des épreuves spéciales des rallyes et lors des secteurs sélectifs des compétitions tout-terrain, inscrites au Calendrier Sportif International, tous les pilotes et copilotes doivent porter une combinaison ainsi que des gants (facultatifs pour les copilotes), des sous-vêtements longs, une cagoule, des chaussettes et des chaussures,

1.4 Modifications

No helmet shall be modified from its original specification as manufactured, except in compliance with instructions defined by the manufacturer. Accessories must be fitted in accordance with the helmet manufacturer instructions. Only accessories approved by the FIA shall be used. Any other modification or addition of non-approved accessories (helmet cameras, visors, etc.) will render the FIA helmet homologation void.

1.5 Maximum weight and communications systems

Helmet weights may be checked at any time during a competition and must not exceed 1900 g for a full-face type or 1700 g for an open-face type, including all accessories and attachments.

Helmet-mounted radio speakers are prohibited in all circuit and hill-climb competitions, excluding Rallycross and Autocross competitions (earplug-type transducers are allowed). Applications for waivers, on medical grounds only, may be made through the driver's ASN's Medical Commission. The fitting of microphones may be done only in respect of Article 1.4 above.

1.6 Decoration

Paint can react with helmet shell material and affect its protective capacity; it is the competitor's responsibility to decorate the helmet in accordance with the guidelines provided by the manufacturer, which are available in the helmet user guideline, published in the helmet manufacturer website or directly upon request from the manufacturer.

The shell being painted should be efficiently masked, as paint penetrating the interior can affect the performance of the helmet liner.

The manufacturer's instructions should also be consulted for any considerations on the use of stickers and transfers.

2. Flame-resistant clothing

In circuit competitions, hill-climbs, special stages of rallies and selective sections of cross-country competitions entered on the International Sporting Calendar, all drivers and co-drivers must wear overalls as well as gloves (optional for co-drivers), long underwear, a balaclava, socks and shoes homologated to the FIA 8856-2000 standard

homologués suivant la norme FIA 8856-2000 (Liste Technique N°27) ou la norme FIA 8856-2018 (Liste Technique N° 74).

Les pilotes et copilotes participant à une compétition des championnats indiqués ci-dessous doivent porter une combinaison ainsi que des gants (facultatifs pour les copilotes), des sous-vêtements longs, une cagoule, des chaussettes et des chaussures, homologués suivant la norme FIA 8856-2018 (Liste Technique N° 74).

- * Formule E (à partir de la saison 6)
- * Championnat du Monde de Formule Un
- * WEC (à partir de la saison 2021)
- * Championnat du Monde des Rallyes de la FIA, si listé en tant que pilote de Priorité 1 (et copilote accompagnateur)
- * Formule 2
- * Championnat du Monde de Rallycross de la FIA, pour tous les pilotes
- * Coupe du Monde des Voitures de Tourisme de la FIA
- * Coupe du Monde FIA GT
- * FIA Motorsport Games : COUPE GT
- * Séries Internationales disputées avec des voitures GT3
- * Championnat du Monde des Rallyes de la FIA, si listé en tant que pilote de Priorité 2, 3 ou 4 (et copilote accompagnateur)
- * Championnat du Monde des Rallyes Tout-Terrain de la FIA, pour tous les pilotes (et copilote accompagnateur)
- * Coupe du Monde des Bajas Tout-Terrain de la FIA, pour tous les pilotes (et copilote accompagnateur)
- * Formule 3
- * ETCR - Coupe du Monde des Voitures de Tourisme Electriques de la FIA, pour les pilotes admis à marquer des points de championnat

Les pilotes participant à une compétition du ~~au~~ championnat mentionné ci-dessous doivent porter des gants homologués à compter de 2023⁽¹⁾ conformément à la norme FIA 8856-2018 (Liste Technique n° 74) :

- * Championnat du Monde de Formule Un

⁽¹⁾ Les gants homologués à compter de 2023 doivent porter un numéro d'homologation égal ou supérieur à 23, comme indiqué dans l'exemple ci-après DC.XXX.23-G.

Pour le WRC, il est recommandé aux pilotes d'utiliser une cagoule homologuée conformément à la norme FIA 8856-2000 ou à la norme FIA 8856-2018, et indiquée dans les listes techniques comme une cagoule permettant de réduire les charges transmises au cou du pilote au moment du retrait du casque.

Les utilisateurs doivent s'assurer que les vêtements ne sont pas trop serrés, car cela réduirait le niveau de protection. La cagoule doit être portée sous la combinaison de course. Le cou,

(Technical List N°27) or FIA 8856-2018 standard (Technical List No 74).

Drivers and co-drivers participating in any competition of the championships listed below must wear overalls as well as gloves (optional for co-drivers), long underwear, a balaclava, socks and shoes homologated to the FIA 8856-2018 standard (Technical List No 74):

- * Formula E (from season 6)
- * Formula One World Championship
- * WEC (from season 2021)
- * FIA World Rally Championship, if listed as a Priority 1 driver (and accompanying co-driver)
- * Formula 2
- * FIA World Rallycross Championship, for all drivers
- * FIA World Touring Car Cup
- * FIA GT World Cup
- * FIA Motorsport Games: GT CUP
- * International Series in which GT3 cars compete
- * FIA World Rally Championship, if listed as a Priority 2, 3 or 4 driver (and accompanying co-driver)
- * FIA World Championship for Cross-Country Rallies, for all drivers (and accompanying co-driver)
- * FIA World Cup for Cross-Country Bajas, for all drivers (and accompanying co-driver)
- * Formula 3
- * FIA ETCR eTouring Car World Cup, for drivers eligible to score championship points

Drivers participating in any competition of the championship listed below must wear gloves homologated from 2023⁽¹⁾ to the FIA 8856-2018 standard (Technical List No 74):

- * Formula One World Championship

⁽¹⁾ Gloves homologated from 2023 must have a homologation number equal to or higher than 23, as shown in the following example DC.XXX.23-G.

For the WRC, it is recommended that drivers use a balaclava homologated to FIA 8856-2000 or FIA 8856-2018 standard, and that is indicated in the technical lists as a balaclava that, reduces the loads transmitted to the driver's neck while the helmet is being removed.

Users must ensure that garments are not too tight, as this reduces the level of protection. The balaclava must be worn under the racing suit. The

les poignets et les chevilles doivent toujours être recouverts par au moins deux éléments de protection. La cagoule et le sous-vêtement supérieur se superposeront sur au moins 3 cm autour du cou du pilote, sauf sur la ligne centrale avant où ils se superposeront sur au moins 8 cm.

Les sous-vêtements supérieurs et inférieurs se superposeront sur au moins 7 cm autour de la taille du pilote.

En cas de raisons médicales justifiées, des sous-vêtements non approuvés par la FIA peuvent être portés entre la peau du pilote et les sous-vêtements obligatoires approuvés par la FIA. Toutefois, l'utilisation de matériaux synthétiques non résistants aux flammes en contact avec la peau du pilote n'est pas autorisée.

Les pilotes et les copilotes peuvent porter :

- i) des sous-vêtements personnels résistant aux flammes supplémentaires, non approuvés par la FIA, ou
- ii) des sous-vêtements personnels approuvés par la FIA entre la peau et les sous-vêtements obligatoires approuvés par la FIA.

Seuls des protège-genoux ou des protège-coudes résistants aux flammes et conformes à la norme ISO 15025 peuvent être portés sur la combinaison. Les broderies cousues directement sur la combinaison doivent être piquées uniquement sur la couche la plus à l'extérieur du vêtement, afin d'améliorer l'isolation thermique. Le matériau utilisé pour le fond (ou le support) des badges publicitaires ainsi que le fil utilisé pour les fixer sur la combinaison doivent être résistants aux flammes. La couture des badges peut passer à travers toutes les couches, à condition que le fil soit résistant aux flammes et conforme à la norme ISO 15025. L'impression ou les transferts sur les vêtements des pilotes doivent être effectués uniquement par le fabricant du produit et ne doivent pas réduire la performance de la combinaison tel que défini dans la norme 8856-2000 ou 8856-2018 (voir Annexe I de la norme FIA 8856-2000 ou Annexe F de la norme FIA 8856-2018 pour les exigences détaillées et autres recommandations aux utilisateurs). Tout vêtement approuvé par la FIA selon la norme 8856-2018 personnalisé par impression ou transfert doit être accompagné d'un certificat du fabricant.

Les pilotes de monoplaces participant à des courses avec départ arrêté doivent porter des gants d'une couleur très visible, contrastant avec la couleur prédominante de la voiture, afin que le pilote puisse clairement attirer l'attention du starter de la course en cas de difficultés.

Les substances qui pourront circuler dans tout système de refroidissement porté par un pilote sont limitées à l'eau ou l'air à la pression atmosphérique. Les systèmes à l'eau ne doivent pas nécessiter la saturation d'un vêtement pour fonctionner.

neck, wrists and ankles shall always be covered by at least two articles of protective clothing. The balaclava and top underwear shall overlap by a minimum of 3 cm around the driver's neck, except at the front central line where they shall overlap by at least 8 cm.

The upper and lower underwear shall overlap by a minimum of 7 cm around the waist of the driver.

In case of justified medical reasons, non FIA-approved underwear may be worn between the driver's skin and the compulsory FIA-approved underwear. However, the use of synthetic, non-flameproof materials in contact with the driver's skin is not authorised.

Drivers and co-drivers can wear:

- i) additional personal flameproof underwear, which is not FIA approved, or
- ii) FIA approved personal underwear, between their skin and the compulsory FIA-approved underwear.

Only knee or elbow pads that are flameproof and compliant with ISO 15025 are authorised to be worn over the overalls.

Embroidery sewn directly onto the overalls shall be stitched onto the outermost layer only, for better heat insulation. Backing material of badges and thread used for affixing them to the overalls must be flameproof. The stitching of badges can go through all the layers, provided that the thread is flameproof and compliant with ISO 15025. Printing or transfers on drivers' clothing must be carried out only by the manufacturer of the product and must not reduce the performance of the suit as defined in the 8856-2000 or 8856-2018 standard. (see Appendix 1 of the FIA 8856-2000 Standard or Appendix F of the FIA 8856-2018 Standard for detailed requirements and instructions for use). Any FIA-approved 8856-2018 garment customised using printing or transfers must be accompanied by a certificate from the manufacturer.

Drivers of single-seater cars in races with standing starts must wear gloves in a high-visibility colour which contrasts with the predominant colour of the car, so that the driver can clearly draw the attention of the race starter in case of difficulties.

Substances which may circulate in any cooling system worn by a driver are restricted to water, or air at atmospheric pressure. Water systems must not require the saturation of a garment in order to function.

Pour les compétitions se déroulant sous de fortes chaleurs, il est recommandé d'utiliser un système de refroidissement (connecté par exemple à des sous-vêtements prévus à cet effet et homologués suivant la norme FIA 8856-2000 ou la norme FIA 8856-2018).

For competitions taking place in extreme heat, it is recommended that a cooling system be used (connected, for example, to the underwear designed for that purpose and homologated according to the FIA 8856-2000 standard or to the FIA 8856-2018 standard).

2.1 Dispositifs biométriques

Les pilotes peuvent porter un dispositif pour collecter des données biométriques pendant les courses.

2.1 Biometric Devices

Drivers may wear a device to collect biometric data during racing.

- Si le dispositif biométrique est intégré dans un vêtement de protection homologué selon la Norme FIA 8856, le vêtement doit être homologué selon les Normes FIA 8856 et 8868-2018.

- If the biometric device is integrated into a protective garment homologated to FIA Standard 8856, the garment shall be homologated to FIA Standards 8856 and 8868-2018.

- Si le dispositif biométrique est un dispositif autonome, il doit être homologué selon la Norme FIA 8868-2018 uniquement. Ce dispositif doit être porté en plus du vêtement homologué selon la Norme FIA 8856.

- If the biometric device is a stand-alone device, then the device must be homologated to FIA Standard 8868-2018 only. This device must be worn in addition to the garment homologated to FIA Standard 8856.

3. Système de Retenue Frontale de la Tête (RFT)

3.1 Lors des compétitions internationales, le port de tout dispositif attaché au casque et destiné à protéger le cou ou la tête du pilote est interdit, à moins que le dispositif n'ait été homologué conformément à la Norme FIA 8858. Les systèmes RFT homologués figurent dans la Liste Technique FIA N° 29. L'angle minimum du col du HANS sera de 60° par rapport à l'horizontale.

3. Frontal Head Restraint (FHR)

3.1 The wearing in an international competition of any device intended to protect the head or neck and attached to the helmet is prohibited, unless the device has been homologated according to the FIA 8858 standard. Homologated FHR systems are listed in the FIA Technical List N° 29. The minimum reclined HANS collar angle shall be 60° from the horizontal.

Le rembourrage utilisé entre le pilote et l'armature du HANS® ne doit pas avoir une épaisseur supérieure à 15 mm lorsque le pilote est assis dans la voiture, entièrement équipé et harnais serré. Le rembourrage doit être recouvert d'un matériau résistant aux flammes conformément à la Norme ISO 15025 et il ne doit pas avoir une largeur supérieure à 8 mm de chaque côté de l'armature du HANS®.

Any padding used between the driver and the HANS® yoke must not be more than 15 mm thick when the driver is seated in the car fully equipped with the harness tightened. The padding must be covered by a flameproof material in conformity with the standard ISO 15025 and the padding must not be wider than 8 mm on each side of the HANS® yoke.

Les systèmes RFT approuvés par la FIA doivent être portés par les pilotes et les copilotes dans toutes les compétitions internationales, avec les exceptions ou dispositions suivantes :

FIA-approved FHR systems must be worn by drivers and co-drivers in all International competitions, with the following exceptions or provisions:

Le port d'un système RFT approuvé par la FIA est :

The wearing of an FIA-approved FHR system is:

a) obligatoire pour les voitures de la Formule 1 de la période G et suivantes, sauf dérogation écrite accordée par la Commission de la Sécurité de la FIA ;

a) mandatory for Formula 1 cars of period G and onwards except in case of written dispensation obtained from the FIA Safety Commission;

b) recommandé pour les autres voitures historiques ;

b) recommended for other historic cars;

c) pas obligatoire pour les catégories de véhicules à énergies alternatives suivantes : I, III, IIIA, IV, V Karts électriques, VII et VIII ;

c) not mandatory for the following categories of alternative energy vehicles: I, III, IIIA, IV, V Electric Karts, VII and VIII;

d) recommandé pour les catégories de véhicules à énergies alternatives II, V Voitures et VI avec passeport technique délivré avant le 01.01.2006.

d) recommended for alternative energy vehicles in categories II, V Cars and VI with a technical passport issued before 01.01.2006.

Pour les autres voitures à bord desquelles il est impraticable pour des raisons techniques de monter le système RFT approuvé par la FIA, une demande de dérogation pourra être présentée à la Commission de la Sécurité de la FIA.

For other cars in which for technical reasons it is impracticable to fit the FIA-approved FHR, it will be possible to apply to the FIA Safety Commission for a waiver.

3.2 Conditions d'utilisation

Les systèmes RFT doivent être portés uniquement avec les éléments approuvés par la FIA conformément au tableau ci-après :

3.2 Conditions of use

FHR systems must be worn only with FIA-approved items according to the following chart:

Casque ⁽²⁾	Système de sangles (sangle, clip d'extrémité de sangle et ancrage de casque)
FIA 8860 (Liste Technique N° 33 et 69)	FIA 8858 (Liste Technique N° 29)
FIA 8858 (Liste Technique N° 41)	
FIA 8859 (Liste Technique N° 49)	

Helmet ⁽²⁾	Tether system (tether, tether end fitting and helmet anchorage)
FIA 8860 (Technical List N° 33 and 69)	FIA 8858 (Technical List N° 29)
FIA 8858 (Technical List N° 41)	
FIA 8859 (Technical List N° 49)	

⁽²⁾Port du casque obligatoire dans chaque Championnat conformément à l'Article 1.1 ci-dessus.

⁽²⁾Mandatory wearing of helmets in each championship according to Article 1.1 above.

Le dispositif RFT doit être porté conformément au :
a) «Guide and installation specification for HANS® devices in racing competition» ou au

The FHR device must be worn in accordance with:
a) the “Guide and installation specification for HANS® devices in racing competition”, or

b) «Guide and installation specification for Hybrid & Hybrid Pro devices in racing competition».

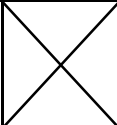
b) the “Guide and installation specification for Hybrid & Hybrid Pro devices in racing competition”.

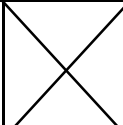
3.3 Compatibilité et autorisation d'utilisation des éléments approuvés selon les Normes FIA 8858-2002, 8858-2010, 8859-2015, 8860-2010 et 8860-2018.

3.3 Compatibility and permitted use of items approved to the FIA 8858-2002, 8858-2010, 8859-2015, 8860-2010 and 8860-2018 standards.

	RFT 8858-2010	Sangle (avec clip d'extrémité) 8858-2010	Ancrage de casque 8858-2010	Casque 8858-2010, 8859-2015, 8860-2010 et 8860-2018
HANS 8858-2002	X	OUI	OUI	OUI
Sangle (avec clip d'extrémité) 8858-2002	NON	X	Si mécani- quement compatible	OUI
Ancrage de casque 8858-2002	OUI	Si mécani- quement compatible	X	NON

	FHR 8858-2010	Tether (with end fitting) 8858-2010	Helmet anchorage 8858-2010	Helmet 8858-2010, 8859-2015, 8860- 2010 and 8860-2018
HANS 8858-2002	X	YES	YES	YES
Tether (w/ end fitting) 8858-2002	NO	X	If mecha- nically compatible	YES
Helmet anchorage 8858-2002	YES	If mecha- nically compatible	X	NO

Casque 8858-2002	OUI	OUI	NON	
---------------------	-----	-----	-----	---

Helmet 8858-2002	YES	YES	NO	
---------------------	-----	-----	----	---

Les Normes FIA 8858-2002, 8858-2010, 8859-2015, 8860-2010 et 8860-2018 sont valables lorsqu'elles sont utilisées comme indiqué dans le tableau ci-dessus.

FIA Standards 8858-2002, 8858-2010, 8859-2015, 8860-2010 and 8860-2018 are valid when used as shown on the chart above.

4. Harnais de sécurité

Les pilotes doivent être correctement retenus dans leur siège au moyen de harnais de sécurité conformes au règlement technique applicable au véhicule concerné, à tout moment pendant une compétition lorsque ce dernier est en mouvement sur un circuit, la voie des stands, une épreuve spéciale ou un parcours de compétition.

4. Safety Belts

Drivers must be properly restrained in their seat by safety belts in conformity with the technical regulations for the vehicle concerned, at all times during a competition when it is mobile on a circuit, pit lane, special stage or competition course.

5. Port de bijoux

Le port de bijoux sous forme de piercing ou de collier en métal est interdit durant la compétition et peut donc faire l'objet d'un contrôle avant le départ.

5. Wearing of jewellery

The wearing of jewellery in the form of body piercing or metal neck chains is prohibited during the competition and may therefore be checked before the start.